



Т... лист рабочей учебной  
программы

Форма  
Ф СО ПГУ 7.18.3/30

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Павлодарский государственный университет им. С. Торайгырова  
Кафедра биологии и экологии

## **РАБОЧАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины **«Профессионально-ориентированный иностранный язык»**  
для студентов специальностей 5В060700 Биология, 5В060800 Экология

Павлодар

Кегль 14,  
буквы  
строчные,  
кроме  
первой  
прописной



Лист утверждения рабочей учебной программы, разработанной на основании государственного общеобязательного стандарта образования специальности

Форма  
Ф СО ПГУ 7.18.3/33

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по УР

\_\_\_\_\_ Н.Э. Пфейфер

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012 г.

Составитель: \_\_\_\_\_ преподаватель Утенова Г.М.  
\_\_\_\_\_ старший преподаватель Харченко Е.А.

Кафедра биологии и экологии

### **РАБОЧАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине **Профессионально-ориентированный иностранный язык** для студентов специальностей 5В060700 – Биология и 5В060800 – Экология

Рабочая программа разработана на основании Государственного общеобязательного стандарта образования специальностей 3.08.322-2006 и 3.08.323-2006 и утверждена на заседании Учёного совета ПГУ им. С. Торайгырова «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г., протокол №\_\_\_

Рекомендована на заседании кафедры «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г. Протокол №\_\_\_.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Ш.М.Жумадина «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г

Одобрена учебно-методическим советом факультета химических технологии и естествознания «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г. Протокол №\_\_\_

Председатель УМС \_\_\_\_\_ Р.Ж. Нургожин «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г

**СОГЛАСОВАНО**

Декан ФХТиЕ \_\_\_\_\_ К.К. Ахметов «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г

**ОДОБРЕНО:**

Начальник УМО \_\_\_\_\_ Е.Н. Жуманкулова «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г

Одобрена учебно-методическим советом университета  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г. Протокол №\_\_\_

**1 Цель дисциплины** – Формировать профессиональную иноязычную речь позволяющую реализовывать различные аспекты профессиональной деятельности будущих специалистов для повышения уровня профессиональной компетенции специалиста.

В основе целевой установки курса «Профессионально-ориентированного иностранного языка» лежит обучение студентов речевому общению на иностранном языке в пределах тематики, предусмотренной программой, оказание студентам помощи в осмыслении правил, подчиняющих своему действию использование грамматических, лексических и структурных моделей в реальном речевом контексте. Это предполагает:

ознакомление студентов с различными регистрами и функциональными стилями современного иностранного языка в профессиональной деятельности;

формирование и развитие коммуникативной компетенции (лингвистической, социолингвистической, социокультурной, стратегической, дискурсивной и прагматической), необходимой для профессиональной деятельности;

формирование достаточного уровня владения профессиональным иностранным языком для осуществления письменного и устного информационного обмена, что предполагает отработку коммуникативных навыков, дальнейшее развитие всех 4 видов речевой деятельности (чтения, письма, аудирования и говорения - монологической и диалогической речи), а также систематическое расширение активного профессионального словаря.

приобщение студентов к самостоятельной исследовательской работе над языком, развитие у студентов аналитического подхода к изучаемым языковым явлениям путем сопоставления их с соответствующими явлениями родного языка.

Студент должен **знать:**

структуру и основы построения письменных и устных текстов по профессиональной тематике;

правила речевого поведения в соответствии с ситуациями профессионального общения в зависимости от стиля и характера общения в социально-бытовой и академической сферах.

**уметь:**

вести диалог делового характера в профессиональных сферах;

передавать содержание прочитанного и услышанного текста, уметь аннотировать и реферировать аутентичные научно-популярные статьи, тексты и монографии.

составлять деловую корреспонденцию (резюме, автобиографию, деловые письма, эссе);

расширять глоссарий профессиональной терминологии;

делать сообщения по теме в виде обзорного реферата или доклада, содержащие личную оценку и аргументацию; участвовать в дискуссии, требующей предварительного сбора и обработки фактов;

вести презентации, деловые встречи, переговоры, дискуссии.

составлять научные статьи профессионального характера.

**иметь опыт:**

конструктивного диалога с целью достижения наибольшей эффективности поставленной цели.

подготовки проектных заданий на иностранном языке.

работы с Интернет-сайтами на иностранном языке.

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» формируются следующие компетенции:

**общие:**

логико- структурная целостность;

владение предметным содержанием речи;

лингвистическая корректность речи

**профессиональные:**

- реализация коммуникативного замысла.
- владение профессиональным языком.
- чтение и понимание аутентичной литературы для специальных целей;
- ведение дебатов, дискуссий по специальной тематике.

Наряду с языковой подготовкой курс ставит образовательные и воспитательные цели: расширение кругозора студентов, повышение уровня культуры мышления, общения и речи, воспитания уважения к духовным ценностям других народов.

### 2 Пререквизиты дисциплины:

Введение в специальность, биология, зоология, экология и устойчивое развитие, немецкий язык, ботаника, экологический аудит.

### 3 Постреквизиты

Физиология растений, систематика растений, физиология животных, экологическая экспертиза, общая паразитология.

## 4 Содержание дисциплины

### 4.1 Тематический план дисциплины

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Количество контактных часов по видам занятий			
		Лек.	Прак.	Лаб.	ССРС
4 семестр					
1	Международные контакты и их роль в жизни современного специалиста.		2		5
2	Встречи, договоренности, телефонный разговор. Переговоры, профессиональные дебаты, презентации, конференции.		2		5
3	Деловая переписка (резюме , сопроводительное письмо; рекомендательное письмо; рекламации, просьбы, запрос информации, письмо – подтверждение, заказы, контракты и т.д.).		2		5
4	Международные программы и проекты. Международное сотрудничество вуза.		2		5
5	Введение.		4		5
6	Основные понятия и термины по специальности		4		5
7	Характеристика слов на немецком языке часто используемых в экологии и биологии		4		5
8	Методы и критерий оценки состояния окружающей среды		4		5
9	Современные проблемы экологии и биологии		4		5
10	Текущий контроль		2		5
<b>11</b>	<b>ИТОГО:</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>60</b>

### 4.2 Формы контроля практических занятий

№	Название тем	Формы контроля
1	Международные контакты и их роль в жизни современного специалиста.	Письменная (деловые письма, составление резюме, бланков, формуляров); устная (передача содержания текста)
2	Встречи, договоренности, телефонный разговор. Переговоры, профессиональные дебаты,	Устная (ведение переговоров, деловых встреч)

	презентации, конференции.	
3 Де ло ва я пе ре пи ск а (р ез ю ме , со пр ов од ит ел ьн ое пи сь мо ; ре ко ме нд ат ел ьн ое пи сь мо ; ре кл ам ац ии , пр ос ьб ы, за пр	Письменная (заполнение официально-деловой документации)	

<p>ос ин фо рм ац ии , пи сь мо – по дт ве р ж де ни е, за ка зы , ко нт ра кт ы и т.д (.).</p>		
4	Международные программы и проекты. Международное сотрудничество вуза.	Письменная (ведение переписки с зарубежными вузами в рамках академической мобильности)
5	Введение.	Устная (реферирование, аннотирование).
6	Основные понятия и термины по специальности	Устная (реферирование, аннотирование).
7 Ха ра кт ер ис ти ка сл ов на не ме цк ом яз	Устная (реферирование, аннотирование).	

ык е ча ст о ис по ль зу ем ых в эк ол ог ии и би ол ог ии		
8	Методы и критерий оценки состояния окружающей среды	Устная (реферирование, аннотирование).
9	Современные проблемы экологии и биологии	Устная (реферирование, аннотирование).
10	Текущий контроль	РК 1, РК2

#### 4.3 Содержание модулей

##### Модуль 1 - «Деловая коммуникация»

1. Избранное направление профессиональной деятельности.

2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности данной науки. Основные школы и открытия.

Рецептивные виды речевой деятельности.

##### **Аудирование и чтение.**

Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли; тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;

Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);

Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/отрасли (например, биографии).

Продуктивные виды речевой деятельности

**Говорение:** монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу. Аннотирование, реферирование аутентичных научно-популярных статей, текстов, рефератов, монографий.

**Письмо:** написание биографии; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

## **Модуль 2 - «Введение в специальность»**

Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в Казахстане и зарубежом. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Предпосылки и последствия научных открытий и изобретений. Социальная ответственность специалиста за результаты своего труда.

**Тема 1 Введение.** Эволюция. Основные формы жизни, прокариоты и эукариоты. Вирусы и бактерии, строение, значение. Грибы, растения и животные. Типы животных. Их строение. Жизненные циклы. Царство растений их значение в жизни человека.

**Тема 2 Основные понятия и термины по специальности.** Основные понятия биологии и экологии: организм, ткань, клетка, генетика, микробиология, ботаника, зоология, физиология растений, экология, аутэкология, демэкология, синэкология, экологические и антропогенные факторы, биомасса, мутуализм, хищничество, паразитизм, вид, конкуренция, сообщества, биосфера. Рассмотрение этих понятий на немецком языке.

**Тема 3 Характеристика слов на немецком языке часто используемых в экологии и биологии.** Морфология, анатомия, физиология, ткань, клетка, человек, растения, животные, микроорганизмы, экосистема, популяция, биоценоз, биогеоценоз, абиотические, биотические и антропогенные факторы, урбанизация.

**Тема 4 Методы и критерий оценки состояния окружающей среды.** Межклеточная связь. Значение и функций органических и неорганических веществ. Фотосинтез. Автотрофы, гетеротрофы, сапротрофы.

**Тема 5 Современные проблемы экологии и биологии:** землетресения, озоновые дыры, радиационные последствия Семипалатинского ядерного полигона. Трагедия Арала, ее причины и последствия. Сохранение биоразнообразия. Охрана генофонда растений, животных, редких и исчезающих видов.

### **4.4 Содержание самостоятельной работы студентов**

<b>Вид СРС</b>	<b>Форма отчетности</b>	<b>Вид контроля</b>	<b>Объем в часах</b>
Подготовка к практическим занятиям	Рабочая тетрадь	Участие на занятии	25
Изучение материала, не вошедшего в содержание аудиторных занятий	Конспект (и другие)	Проверка рабочей тетради	15
Подготовка к контрольным мероприятиям	Тест	РК1, РК 2	20
<b>Всего</b>			<b>60</b>

### **4.5 Перечень тем, вынесенных на самостоятельное изучение студентами**

1. Предмет биологии. Методы исследования. Разделы биологии. Ученые, внесшие вклад в биологию. Современные задачи и проблемы биологии
2. Предмет экологии. Основные направления экологии. Современные задачи и проблемы экологии. Глобальные проблемы Казахстана.
3. Человек, животные, растения, микроорганизмы, вирусы. Эволюционное развитие.



## **5. Список литературы**

### **Основная**

- 1 Алиханова Г. "Kasachstan in Sicht". Almaty, 2003
- 2 Gerhard Friedrich Schmid Kleine Deutschlandskunde, Ein erdkundlicher Überblick. Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart, 1989
- 3 Tatsachen. Deutschland. 2007
- 4 Соколова Н.В. Немецкая грамматика в упражнениях. М.: 2002
- 5 Kasachstan im Deutschunterricht. Almaty, 2003.
- 6 Biological science 1&2, D.J. Teilor, N.P.O. Green, G.W. Stout, Cambridge university press 2001.
- 7 Д. Тейлор, Н. Грин, У. Стаут. Биология в трех томах – М: «Мир», 2004.
- 8 Sprachkurs Deutsch 2. Verlag Moritz Diesterweg GmbH. Stuttgart: 2001
- 9 Dialog in Beruf. Max Hueber Verlag. München: 2009.

### **Дополнительная**

7. Молчанова И.Д., Гутрова Е.Л., Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка. М.: 2000
- 8 Буша И. Сборник упражнений по немецкому языку: 333 упражнений по основным разделам. Домашний репетитор: 2002
- 9 Кравченко А.П. Немецкий язык М.: 2002
- 10 Рачинская Н.Н. Контрольные работы по немецкому языку. М.: 2001
- 11 Романовская И.И., Романовская Ю.Т. 200 тем немецкого языка. М.:2000
- 12 Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка. М.: 2002
- 13 Chongurova L., Dr. Hans Martin. Almaty 2001
- 14 Сущинский И.И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов. – М.: ГИС, 1999
15. Асылханова Л.Е., Жумабекова Б.К. и др. Учебно-методическое пособие для студентов неязыковых специальностей. Павлодар: 2008
17. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка. Киев.: 2001
18. Овчинников А.Ф., Овчинников О.В. 500 упражнений по грамматике немецкого языка. М.:2000.
19. Hallo Nachbarn Band 2 Grundkurs in 20 Einheiten, Goethe-Institut:1997
20. Themen 2 Max Hueber Verlag: 1993



Выписка из рабочего учебного плана  
специальности(ей)

Форма  
Ф СО ПГУ 7.18.3/32

**Выписка из рабочего учебного плана специальностей 5В060700 Биология и 5В060800  
«Экология»**

**Наименование дисциплины** Профессионально-ориентированный иностранный язык

Форма обучения	Трудоемкость дисциплины				Формы контроля по семестрам				Семестр	Объем работы студентов по семестрам						
	кредитов	контактных часов								кредитов	аудиторных занятий (контактных часов)				СРС (контактных часов)	
		всего	ауд	СРС	экз.	зач.	КП	КР			всего	лек	пр.	лаб	всего	СРСП
очная	2	90	30	60	4				4	2	30	н/п	30	н/п	60	15

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Ш.М. Жумадина «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2012г

Лист согласования рабочей  
учебной программы



Форма  
Ф СО ПГУ 7.18.3/35

**Лист согласования рабочей учебной программы  
дисциплины**

«Профессионально-ориентированный иностранный язык»  
на 2012 – 2013 учебный год

<b>ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ</b>			
<b>Кафедра</b>	<b>Ф.И.О. заведующего кафедрой</b>	<b>Подпись</b>	<b>Дата согласования</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Кафедра иностранных языков	Б.К. Жумабекова		